



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1995/5/Add.62
7 de noviembre de 1995
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

NOTA VERBAL DE FECHA 7 DE NOVIEMBRE DE 1995 DIRIGIDA AL PRESIDENTE
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL SECRETARIO GENERAL

El Secretario General saluda atentamente al Presidente del Consejo de Seguridad y, de conformidad con el párrafo 8 de la resolución 816 (1993) del Consejo de Seguridad, tiene el honor de señalar a su atención la información adicional recibida de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) sobre presuntas violaciones de la prohibición de efectuar vuelos en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina.

Al parecer, entre el 16 y el 20 de octubre de 1995, se efectuaron en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina 52 vuelos de aviones o helicópteros que no estaban comprendidos en la exención establecida en el párrafo 1 de la resolución 816 (1993), ni habían sido autorizados por la UNPROFOR con arreglo al párrafo 2 de esa misma resolución. En el anexo de la presente nota verbal figuran detalles sobre el itinerario de esos vuelos observados durante el período que abarca el informe.

El número total de vuelos considerados presuntas violaciones asciende actualmente a 7.267.

ANEXO

Información sobre vuelos realizados en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina sin autorización de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas

(16 a 20 de octubre de 1995)

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
7216 a 7224	16 de octubre	9.33	15.12	El personal de la UNPROFOR observó en nueve ocasiones helicópteros Mi-17 blancos y azules que despegaban de Zenica, sobrevolaban la ciudad y luego aterrizaron en ella. Los vuelos no autorizados se efectuaron en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Diversas Baja Baja
7225	16 de octubre	12.40	12.45	El sistema aerotransportado de alerta y control (AWACS) detectó por radar una aeronave no identificada a 35 kilómetros al sudoeste de Tomislavgrad, cuyo rastro se perdió a 38 kilómetros al sudeste de la ciudad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Este Desconocida Baja
7226	16 de octubre	12.58	13.02	El personal de la UNPROFOR detectó por radar una aeronave no identificada a 45 kilómetros al noroeste de Tuzla, cuyo rastro se perdió a 40 kilómetros al noroeste de la ciudad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Diversas Desconocida Baja
7227 y 7228	16 de octubre	13.05	13.10	El personal de la UNPROFOR observó dos helicópteros Mi-8 que despegaban de Tomislavgrad y aterrizaron en ese lugar. Los vuelos no autorizados se efectuaron en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Diversas Desconocida Baja
7229	16 de octubre	13.07	13.09	El personal de la UNPROFOR detectó por radar una aeronave no identificada a 35 kilómetros al noroeste de Tuzla, cuyo rastro se perdió a 40 kilómetros al noroeste de la ciudad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Sudoeste Desconocida Baja
7230	16 de octubre	13.37	13.43	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada a 40 kilómetros al noroeste de Banja Luka, cuyo rastro desapareció a 35 kilómetros al oeste de la ciudad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Sudeste Desconocida Baja
7231	16 de octubre	14.18	14.28	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada a 27 kilómetros al sudoeste de Tomislavgrad, cuyo rastro desapareció a 5 kilómetros al nordeste de la ciudad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Nordeste Desconocida Baja
7232	16 de octubre	14.55	14.57	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-18 blanco con una cruz roja que volaba al sur de Bihac. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Oeste Baja Baja
7233	16 de octubre	16.31	16.36	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada a 32 kilómetros al este de Knin, cuyo rastro desapareció a 50 kilómetros al este de la ciudad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Este Baja Baja

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
7234	16 de octubre	20.43	20.49	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada a 22 kilómetros al sudeste de Kiseljak, cuyo rastro se perdió a 10 kilómetros al sur de la ciudad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Noroeste Baja Baja
7235 a 7240	17 de octubre	9.38	14.25	El personal de la UNPROFOR observó en seis ocasiones helicópteros Mi-17 blancos y azules que despegaban de Zenica, sobrevolaban la ciudad y aterrizaban en ella. Los vuelos no autorizados se efectuaron en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Diversas Baja Baja
7241	17 de octubre	14.27	14.44	El AWACS detectó por radar, y un caza de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN) identificó visualmente, un helicóptero Mi-8 a 2 kilómetros al este de Bugojno, cuyo rastro desapareció a 13 kilómetros al oeste de Tomislavgrad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Sudoeste Baja Baja
7242	17 de octubre	15.23	15.27	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada a 20 kilómetros al nordeste de Glamoc, cuyo rastro desapareció en esa ciudad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Sudoeste Baja Baja
7243	18 de octubre	11.38	11.59	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada a 13 kilómetros al nordeste de Bugojno, que fue interceptada por un avión de la OTAN a 46 kilómetros al sudoeste de la ciudad e identificada como un helicóptero H1P blanco. El helicóptero cambió de dirección y su rastro desapareció a 48 kilómetros al noroeste de Bugojno. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina y los croatas de Bosnia.	Sudoeste/noroeste Baja Baja
7244	18 de octubre	12.36	12.42	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada a 39 kilómetros al noroeste de Bugojno, cuyo rastro desapareció a 24 kilómetros al noroeste de la ciudad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Este Baja Baja
7245	18 de octubre	12.40	12.42	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-8 blanco y azul con una cruz roja que sobrevolaba la ciudad de Bihać. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Sur Baja Baja
7246	18 de octubre	13.35	13.43	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada a 12 kilómetros al noroeste de Posusje. La aeronave fue interceptada por un avión de la OTAN e identificado visualmente como un helicóptero. Se observó que el helicóptero aterrizaba a 4 kilómetros al sudeste de Posusje. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Sudeste Baja Baja
7247	18 de octubre	14.30	14.32	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada a 12 kilómetros al sur de Kiseljak, cuyo rastro desapareció a 9 kilómetros al sudoeste de la ciudad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Noroeste Desconocida Baja

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
7248	18 de octubre	14.50	15.00	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada a 40 kilómetros al sudoeste de Bugojno, cuyo rastro desapareció a 11 kilómetros al oeste de la ciudad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Nordeste Baja Baja
7249 a 7252	19 de octubre	10.42	14.45	El personal de la UNPROFOR observó en cuatro ocasiones varios helicópteros Mi-17 blancos y azules que despegaban de Zenica, sobrevolaban la ciudad y aterrizaban en ella. Los vuelos no autorizados se efectuaron en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Diversas Baja Baja
7253	19 de octubre	11.07	11.12	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada a 25 kilómetros al nordeste de Sinj, cuyo rastro se perdió a 30 kilómetros al nordeste de la ciudad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Noroeste Baja Baja
7254	19 de octubre	13.45	13.47	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero a 10 kilómetros al sudoeste de Bugojno. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Norte Baja Baja
7255	19 de octubre	16.22	16.24	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-8 blanco con una franja azul que sobrevolaba Bihac. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Sur Baja Baja
7256 a 7263	20 de octubre	14.30	16.17	El personal de la UNPROFOR observó en seis ocasiones helicópteros Mi-17 blancos y azules que despegaban de Zenica, sobrevolaban la ciudad y aterrizaban en ella. Los vuelos no autorizados se efectuaron en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Diversas Baja Baja
7264 a 7267	20 de octubre	15.00	15.03	El personal de la UNPROFOR observó dos helicópteros Mi-8 blancos y azules con una cruz roja que sobrevolaban Tuzla, aterrizaban en la ciudad y después despegaban del mismo lugar para dirigirse a su punto de partida. Los vuelos no autorizados se efectuaron en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este/oeste Baja Baja